

165/4 [1602 September 2. nach]¹

Bestätigung des französischen Königs für Konrad III. Zurlauben betreffend ein Amt und ausstehende Zahlungen für die Fremden Dienste

B Bestätigung des Königs,² Konrad III. Zurlauben, «secret[ai]re d'etat» von Zug, eine «office de derniere erection de con[seill]er not[ai]re et secret[ai]re de sa ma[jes]te» zu gewähren, die aufgrund des Todes und der Unredlichkeit («forfaicture») von Jusseaulme vakant geworden ist. Dies für die Summe von 1000 Ecus und mit Rücktrittsrecht. Die fällige Summe von 10'124 Ecus³ ist in Solothurn vom Ambassador seiner Majestät, de Vic,⁴ am 2. September dieses Jahres bestätigt worden.⁵

¹ Erschlossen, vgl. Zurlaubiana AH 50/17A (erste Quittung).

² Heinrich IV, König von Frankreich.

³ Dies steht im Zusammenhang mit ausstehenden Soldzahlungen für Beat I. Zurlauben, dem 1596 verstorbenen Vater von Konrad III. Zurlauben, vgl. Zurlaubiana AH 50/17 und AH 50/17A.

⁴ Méry de Vic.

⁵ Es handelt sich um eine Abschrift, die weder unterzeichnet noch gesiegelt ist.

AH 165, Bl. 9 • Bl. 9^v nur AH 165/5 und AH 165/6 (beide aufgeklebt).
In französischer Sprache.
